|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **DICHIARAZIONE DI COMPATIBILITA’ TEMPORALE DELLO SVOLGIMENTO DELL’INCARICO DI** **RESPONSABILE TECNICO** (dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà ai sensi dell’art. 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445) |  | **ERKLÄRUNG ÜBER DIE ZEITLICHE VEREINBARKEIT DER AUSFÜHRUNG DES AUFTRAGS DES TECHNISCHEN VERANTWORTLICHEN** (Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde im Sinne des Art. 47 des DPR 28. Dezember 2000, Nr. 445) |
|  |  |  |
| **Il sottoscritto:** |  | **Der Unterfertigte:** |
| nome \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_cognome \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_nato il       a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, prov. \_\_\_\_\_\_ residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, (prov. \_\_\_) via \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | Vorname \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nachname \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ geboren am       in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Prov. \_\_\_\_\_\_\_\_ wohnhaft in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, (Prov. \_\_\_) Straße \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **in qualità di responsabile tecnico nominato dall’impresa:** |  | **in seiner Eigenschaft als technischer Verantwortlicher, ernannt vom Unternehmen:** |
| (denominazione sociale) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (Gesellschaftsbezeichnung) |
|  |  |
| C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| St.Nr. |
| **ATTESTA**  |  | **BESCHEINIGT** |
| sotto la propria personale responsabilità e consapevole delle sanzioni amministrative e penali previste dagli articoli 75 e 76 del DPR 28 dicembre 2000 n. 445 a carico di chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, formi atti falsi o ne faccia uso: |  | unter eigener persönlicher Verantwortung und in Kenntnis der verwaltungs- und strafrechtlichen Sanktionen gemäß Artikel 75 und 76 des DPR 28. Dezember 2000, Nr. 445 zu Lasten jeder Person, die unwahre Erklärungen abgibt, falsche Akte erstellt oder diese verwendet: |
| 1. di svolgere con regolarità, alla data di sottoscrizione della presente dichiarazione, analogo incarico presso le seguenti imprese, ogni altra esclusa:
 |  | 1. am Tag der Unterzeichnung dieser Erklärung regelmäßig einen gleichen Auftrag bei den folgenden Unternehmen auszuführen, jedes weitere ausgenommen:
 |
|  |  |  |
| [ ]  | (*denominazione sociale*) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | N. iscr. Albo | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (*Gesellschaftsbezeichnung*) | St.Nr. | Eintr.Nr. Verzeichnis |
|  |
| [ ]  | (*denominazione sociale*) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | N. iscr. Albo | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (*Gesellschaftsbezeichnung*) | St.Nr. | Eintr.Nr. Verzeichnis |
|  |
| [ ]  | (*denominazione sociale*) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | N. iscr. Albo | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (*Gesellschaftsbezeichnung*) | St.Nr. | Eintr.Nr. Verzeichnis |
|  |
| [ ]  | (*denominazione sociale*) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | N. iscr. Albo | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (*Gesellschaftsbezeichnung*) | St.Nr. | Eintr.Nr. Verzeichnis |
|  |
| [ ]  | (*denominazione sociale*) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | N. iscr. Albo | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (*Gesellschaftsbezeichnung*) | St.Nr. | Eintr.Nr. Verzeichnis |
|  |
| [ ]  | (*denominazione sociale*) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | N. iscr. Albo | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (*Gesellschaftsbezeichnung*) | St.Nr. | Eintr.Nr. Verzeichnis |
|  |
| [ ]  | (*denominazione sociale*) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | N. iscr. Albo | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (*Gesellschaftsbezeichnung*) | St.Nr. | Eintr.Nr. Verzeichnis |
|  |
| [ ]  | (*denominazione sociale*) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | N. iscr. Albo | \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (*Gesellschaftsbezeichnung*) | St.Nr. | Eintr.Nr. Verzeichnis |
|  |  |  |
| 1. che l’incarico di cui alla presente dichiarazione e gli incarichi di cui al punto 1, sono stati portati a conoscenza delle imprese interessate;
 |  | 1. dass der in dieser Erklärung angegebene Auftrag und die Aufträge gemäß Punkt 1 den betroffenen Unternehmen mitgeteilt wurden;
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **DICHIARA, inoltre,** |  | **ERKLÄRT weiters,** |
|  |  |  |
| che l’attività da espletare per l’impresa  |  | dass die für das Unternehmen  |
|

|  |  |
| --- | --- |
| (denominazione sociale) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (Gesellschaftsbezeichnung) |
|  |  |
| C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| St.Nr. |

 |
| è **compatibile** con il contemporaneo e regolare svolgimento dell’analogo incarico presso le imprese di cui al punto 1. |  | auszuführende Tätigkeit mit der gleichzeitigen und regelmäßigen Abwicklung des gleichen Auftrages bei den Unternehmen gemäß Punkt 1 **vereinbar** ist. |
|  |  |  |
| Luogo e data | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_       |
| Ort und Datum |
|  |
| Firma per esteso del responsabile tecnico dell‘impresa | **….……………………………………...** |
| Vollständige Unterschrift des technischen Verantwortlichen des Unternehmens |
|  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **Il sottoscritto:** |  | **Der Unterfertigte:** |
| nome \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_cognome \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_nato il       a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, prov. \_\_\_\_\_\_ residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, (prov. \_\_\_) via \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | Vorname \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nachname \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ geboren am       in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Prov. \_\_\_\_\_\_\_\_ wohnhaft in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, (Prov. \_\_\_) Straße \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **in qualità di legale rappresentante dell’impresa:** |  | **in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter des Unternehmens:** |
| (denominazione sociale) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (Gesellschaftsbezeichnung) |
|  |  |
| C.F. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| St.Nr. |
|  |  |  |
| per presa di conoscenza e accettazione |  | Zur Kenntnisnahme und Annahme |
|  |  |  |
|

|  |  |
| --- | --- |
| Luogo e data | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_       |
| Ort und Datum |
|  |
| Firma per esteso del legale rappresentante dell‘impresa | **….……………………………………...** |
| Vollständige Unterschrift des gesetzlichen Vertreters des Unternehmens |

 |
| Ai sensi dell’art. 38, D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la dichiarazione è sottoscritta dall’interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta o inviata insieme alla fotocopia, non autenticata di un documento d’identità del dichiarante, all’ufficio competente via pec, tramite un incaricato, oppure a mezzo posta. |  | Im Sinne des Art. 38 DPR 445 vom 28. Dezember 2000 wird die Erklärung von der betroffenen Person in Anwesenheit des zuständigen Beamten unterschrieben, bzw. unterschrieben und gemeinsam mit einer nicht beglaubigten Kopie eines Personalausweises des Erklärenden an das zuständige mittels zertifizierter elektronischer Post, eines Beauftragten oder Post verschickt. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kurze Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 und 14****der Verordnung (EU) 2016/679** |  | **Informativa breve ai sensi dell’art. 13 e 14** **del Regolamento (UE) 2016/679** |
|  |  |  |
| **Gemeinsam Verantwortliche der Datenverarbeitung** gemäß Art.26 der Verordnung (EU) 2016/679 sind die Handelskammer Bozen, Südtiroler Straße 60, I-39100 Bozen, die Sie per E-Mail (segreteriagenerale@camcom.bz.it) kontaktieren können, Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten renorm@legalmail.it, und das Nationales Verzeichnis der Umweltfachbetriebe in Rom, Cristoforo Colombo Straße 44, welches Sie per E-Mail (segreterialbonazionale@mite.gov.it) kontaktieren können, Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten rpd@mase.gov.it. |  | **Contitolari del trattamento** ai sensi dell’art.26 del Regolamento (UE) 2016/679 sono la Camera di commercio di Bolzano, Via Alto Adige n. 60, 39100 Bolzano, contattabile all’indirizzo e-mail segreteriagenerale@camcom.bz.it, contatto del DPO: renorm@legalmail.it e il Comitato Nazionale Gestori Ambientali di Roma, Via Cristoforo Colombo 44 contattabile all’indirizzo e-mail, segreterialbonazionale@mite.gov.it contatto del DPO rpd@mase.gov.it. |
|  |  |  |
| Die personenbezogenen Daten werden für die Erbringung der Leistungen im Rahmen *der Eintragung, Änderung, Erneuerung und Löschung der Eintragung in das Nationale Verzeichnis der Umweltfachbetriebe oder andere vom MD 120/2014 i. g. F. vorgesehene Verfahren* verarbeitet. Die betroffene Person kann die gemäß Artikel 15 bis 22 der Verordnung (EU) 2016/679 vorgesehenen Rechte geltend machen, indem sie den Verantwortlichen der Datenverarbeitung kontaktiert. |  | I dati personali saranno trattati per la prestazione dei servizi da noi forniti in ambito *dei procedimenti di iscrizione, variazione, rinnovo e cancellazione dell’iscrizione all’Albo nazionale gestori ambientali o altro procedimento previsto dal DM 120/2014 e successive modifiche ed integrazioni.* L’interessato può esercitare i diritti di cui agli articoli 15 a 22 del Regolamento UE 2016/679 contattando il Titolare del trattamento. |
|  |  |  |
| Für weitere Informationen lesen Sie bitte die ausführliche Datenschutzerklärung, welche über diesen Link <https://www.handelskammer.bz.it/de/privacy-dienste> verfügbar ist. |  | Per ulteriori informazioni si rimanda all’informativa dettagliata sul trattamento dei dati personali scaricabile al seguente link: <https://www.camcom.bz.it/it/privacy-servizi>. |